

Ordiziako Udala

2023IOSB0004

Ordizian, **2023ko apirilaren 27a** *En Ordizia siendo el día 27 de abril de 2023*
UDALBATZARRAK **Ohiko bilkura** egin du *se reúne en el Salón de Sesiones de esta*
udaletxe honetako bilkura aretoan. Hona *Casa Consistorial el* **AYUNTAMIENTO**
hemen bertaratuak: *PLENO EN Sesión ordinaria con la*
asistencia de las siguientes personas:

LEHENDAKARIA:

Adur Ezenarro Agirre jn.

BERTAN DAUDEN ZINEGOTZIAK:

Maitane Alvarez Garciandia	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Ainhoa Jimenez Goñi	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Jesus M.Lariz Orbezabal	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Itsaso Muñoz Rodriguez	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Lander Mujika Onandia	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Arantxa Arocena Gomez	EAJ-PNV
Xabier Crespo Ibarrolaburu	EAJ-PNV
Arantxa Fernandez Alvaredo	EAJ-PNV
Agurtzane Antoñana Arizmendi	EAJ-PNV
Miren Alazne Sukia Galparsoro	ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak)
Juan Ignacio Alonso Arratibel	ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak)
Iñaki Dubreuil Churruca	PSE-EE (PSOE)
Maitane Alvarez Garciandia	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Ainhoa Jimenez Goñi	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Jesus M.Lariz Orbezabal	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)

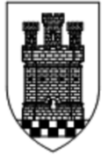
IZAN EZ DIREN ZINEGOTZIAK:

Jon Ander Caballero Zubelzu	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Jose Miguel Santamaría Ezeiza	EAJ-PNV
Joseba Aranburu Ganzarain	EAJ-PNV

IDAZKARIA:

Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave

KONTUHARTZAILEA:



Ordiziako Udala

2023IOSB0004

BESTE BERTARATZE ETA IRTEERAK:

AZTERTUTAKO GAIAK:

EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO GAIAK:

- | | |
|--|---|
| 1.- 2023ko martxoaren 30eko udalbatzarrak egindako batzarraren akta zirriborroa onartzea. | 1.- <i>Aprobación del borrador del Acta de la sesión plenaria celebrada el 30 de marzo de 2023</i> |
| 2.- <i>H.I.E. 5 Iturtxo eremuko Iturtxobidea kaleko 6. Zenbakia berreraikitzeke Xehetasun Azterlanaren behin betiko onarpena (akats zuzenketa)</i> | 2.- <i>Aprobación definitiva del Estudio de Detalle para la reconstrucción del nº 6 de Iturtxobidea del A.I.U. 5 Iturtxo (corrección de errores).</i> |
| 3.- <i>Ordiziako Udaleko Dirulaguntzen Ordenantza Orokorren aldaketaren onarpena</i> | 3.- <i>Aprobación de la modificación de la Ordenanza General de Subvenciones de Ordizia</i> |
| 4.- <i>2022ko udal aurrekontuaren likidazioaren onarpenaren berri ematea (2023KALI0002).</i> | 4.- <i>Dación de cuenta de la aprobación de la liquidación del presupuesto municipal del ejercicio 2022 (2023KALI0002).</i> |
| 5.- <i>Kontu-hartzailearen ingerak (2023KERR0011).</i> | 5.- <i>Reparos de la Interventora (2023KERR0011).</i> |
| 6.- <i>Alkatetzako dekretuen berri ematea. (zenbakiak: 226-547)</i> | 6.- <i>Dación de cuenta de los decretos de Alcaldía (números: 226-547)</i> |
| 7.- <i>Galde-erreguak</i> | 7.- <i>Ruegos y preguntas.</i> |

ORDUTEGIA:

HASIERA: 18:05ean.

AMAIERA:18:20an.

PRESAZKO IZAERAZ SARTUTAKO GAIAK:

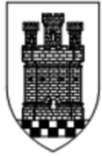
GALDE-ERREGUETAN AZTERTUTAKO GAIAK:

GORABEHERAK:

ORDUTEGIA:

HASIERA: 18:05ean.

AMAIERA:18:20an.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren lehenengo puntuaren berri eman du:

Abierta la sesión por parte del Presidente, se da lectura al primer punto del orden del día.

1.- 2023ko martxoaren 30eko ohiko Osoko Batzarrako akta zirriborroa onartzea.

1.- Aprobación del borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 30 de marzo de 2023

Proposamena

Propuesta

2023ko martxoaren 30eko ohiko Osoko Batzarrako akta zirriborroa onartzea.

Aprobar el borrador del acta de la sesión ordinaria celebrada el día 30 de marzo de 2023

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte: ez dira izan.

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen: no ha habido.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 12 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 6, EAJ/PNV 3, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Arratsaldeko 18:08 direnean Arantxa Arozena zinegotzia bertaratzen da

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

2.- H.I.E. 5 Iturtxo eremuko Iturtxobidea kaleko 6. Zenbakia berreraikitzeko Xehetasun Azterlanaren behin betiko onarpena (akats zuzenketa).

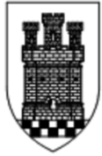
2.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle para la reconstrucción del nº 6 de Iturtxobidea del A.I.U. 5 Iturtxo (corrección de errores).

Proposamena

Propuesta

Aztertu da "5-Iturtxo" hirigintzako Esku Hartze Eremuko 6. zenbakiko Iturtxo

Visto el expediente tramitado para la aprobación del Estudio de Detalle de la



Ordiziako Udala

2023IOSB0004

Bideko eraikuntzaren xehetasun-azterlana onartzeko izapidetu den espedientea.

edificación Iturtxo Bidea nº6 del Área de Intervención Urbanística "5-Iturtxo".

2020ko urriaren 30ean Udal Arkitektoak Xehetasun Azterlanaren inguruko txosten teknikoa igorri zuen, zeinaren arabera "aurkeztutako xehetasun-azterketaren aldeko txostena ematen da, eta hasierako onespina emango litzaiokeela uste da. Zuzenketak, nolana ere, dokumentu bategina behin betiko onartu aurretik egin eta dokumentu bategin batean jaso beharko dira".

Con fecha 30 de octubre de 2020 el Arquitecto Municipal emite informe técnico sobre el Estudio de Detalle en el que se informa favorablemente el Estudio de Detalle presentado y se estima que se puede proceder a su aprobación inicial. Exponiendo que, en todo caso, las correcciones mencionadas deberán realizarse y recogerse en un documento refundido con anterioridad a la aprobación definitiva del documento refundido.

Eskatutako zuzenketak honakoak ziren: "komenigarritzat jotzen da eraikinaren altuera solairu batean murriztea Iturtxobidearen aldera, murriztutako eraikigarritasuna beste aldeko atzeraemandako solairu gehigarri batera eramanez, nahiz eta irtenbide horrek hitzartutako profila gainditu".

Las correcciones solicitadas fueron las siguientes:

"se estima conveniente reducir la altura del edificio en una planta en el lado de Iturtxobidea, trasladando la edificabilidad mermada a otra planta adicional retransmitida de los testeros, aun y cuando esta solución supere el perfil conveniado".

2020ko azaroaren 11n Ordiziako Udaleko idazkariak txosten juridikoa igorri zuen.

Con fecha 11 de noviembre de 2020 se emite informe jurídico por la secretaria del Ayuntamiento de Ordizia.

2020ko azaroaren 11n interesatuek Xehetasun Azterlan zuzendua aurkeztu zuen.

Con fecha 11 de noviembre de 2020 los interesados presentan Estudio de Detalle subsanado.

2020ko azaroaren 12ko Tokiko Gobernu Batzarraren hasierako onarpena eman zitzaion Xehetasun azterlanari.

El estudio de detalle fue aprobado inicialmente por la Junta de Gobierno Local de 12 de noviembre de 2020.

Jendaurrean jarri zen legez ezarritako denboran eta moduan, GAO-n hasierako onespinen ediktua argitaratuz 2021eko urtarrilaren 18an eta prentsan 2021eko urtarrilaren 6an.

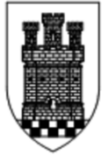
Se sometió a información pública en tiempo y forma legales, publicándose edicto de aprobación inicial en el BOG el 18 de enero de 2021 y en prensa el 6 de enero de 2021.

Beharrezko izapidetzea eman ondoren, 2021eko martxoaren 25eko udalbatzan behin betikoz onartu zen Iturtxo Bidea 6, A.I.U. 5 "Iturtxo"-ko Xehetasun Azterlanaren dokumentua.

Tras la oportuna tramitación, en sesión plenaria celebrada el 25 de marzo de 2021 se aprobó definitivamente el documento del Estudio de Detalle de Iturtxo Bidea 6, A.I.U. 5, Iturtxo.

Aipatutako bilkurako aktan jasotako

Si bien en las explicaciones del alcalde



Ordiziako Udala

2023IOSB0004

alkatearen azalpenetan argi gelditzen den arren onartutako dokumentua 2020ko azaroaren 11n aurkeztutakoa dela (izan ere, sustatzaileei eskaturiko zuzenketak jasotzen dira), zati dispositiboan onartu zen dokumentua uztailearen 28koa dela jasotzen da.

recogidas en el acta de la citada sesión queda claro que el documento aprobado es el presentado el 11 de noviembre de 2020 (ya que se recogen las correcciones requeridas a los promotores), en la parte dispositiva se menciona que el documento aprobado es el 28 de julio.

Are gehiago, argitaratutako eta jakinarazitako dokumentua azaroan aurkeztutakoa da.

A mayor abundamiento, el documento publicado y notificado es el presentado en noviembre.

Ordiziako Udaleko Alkateak, 2023ko apirilaren 17ko alkate probidentziaren bidez proposatu du "Udalbatzak zuzen dezala, 2021eko martxoaren 25eko Udalbatzako aktaren erabakia, zeinetan "Behin betiko onarpena ematea Jabeen Erkidegoak 2020ko uztailearen 20an aurkeztutako "5-Iturtxo" HIEko Iturtxo Bideko 6. Zenbakiko eraikuntzaren xehetasun azterlanari" jarri ordez ondorengo jarri behar duen: "Behin betiko onarpena ematea Jabeen Erkidegoak 2020ko azaroaren 11n aurkeztutako "5-Iturtxo" HIEko Iturtxo Bideko 6. zenbakiko eraikuntzaren xehetasun azterlanari".

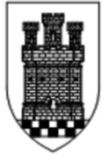
El Alcalde del Ayuntamiento de Ordizia, mediante Providencia de Alcaldía de 17 de abril de 2023, propone que el Pleno del Ayuntamiento rectifique el error material existente en el acuerdo adoptado por el Pleno municipal en sesión celebrada el 25 de marzo de 2021, que donde dice "Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle de la edificación de Iturtxo Bidea nº 6 del A.I.U "5-Iturtxo", presentado en fecha 28 de julio de 2020 por la comunidad de propietarios" debe decir "Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle de la edificación de Iturtxo Bidea nº 6 del A.I.U "5-Iturtxo", presentado en fecha 11 de noviembre de 2020 por la comunidad de propietarios".

Ordiziako Udaleko Idazkariak txostena igorri du 2023ko apirilaren 17an, zeinaren arabera, "Adierazitako akatsak materialak direla baieztatuta, eta adierazitakoa kontuan hartuta, gogorarazi behar da Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 109.2 artikulua adierazten duela administrazio publikoek edozein unetan zuzendu ditzaketela, ofizioz edo interesdunek eskatuta, beren egintzetako akats materialak, egitezkoak edo aritmetikoak. Hala, bidezkoa da Udalbatzak antzemandako akatsak zuzentzeko erabakia hartzea.

La Secretaria del Ayuntamiento de Ordizia emite informe con fecha 17 de abril de 2023, en el que se afirma que los defectos señalados son materiales, y teniendo en cuenta lo expuesto, debe recordarse que el artículo 109.2 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas señala que las Administraciones Públicas podrán rectificar en cualquier momento, de oficio o a instancia de los interesados, los errores materiales, de hecho o aritméticos existentes en sus actos. En consecuencia, procede acordar la subsanación de los defectos observados por la Corporación Municipal.

Era berean, adierazi da akatsen zuzenketa xehetasun-azterketaren baldintza berberetan argitaratu eta jakinarazi

Asimismo, se indica que la corrección de errores deberá publicarse y notificarse en los mismos términos que el Estudio de



beharko dela.

Aurrekoa ikusita, Lurraldearen Informazio Batzordeak honako erabaki hau hartzea proposatzen du:

AKORDIO-PROPOSAMENA

1.- Zuzentzea 2021eko martxoaren 25eko Udalbatzako aktaren erabakia, zeinetan "Behin betiko onarpena ematea Jabeen Erkidegoak 2020ko uztailearen 20an aurkeztutako "5-Iturtxo" HIEko Iturtxo Bideko 6. Zenbakiko eraikuntzaren xehetasun azterlanari" jarri ordez ondorengoa jarri behar duen: "Behin betiko onarpena ematea Jabeen Erkidegoak 2020ko azaroaren 11n aurkeztutako "5-Iturtxo" HIEko Iturtxo Bideko 6. Zenbakiko eraikuntzaren xehetasun azterlanari".

2.- Akats zuzenketaren erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, eta Gipuzkoako Foru Aldundiari jakinaraztea hamar eguneko epean, baita xehetasun-azterketaren lurralde-eremuaren sustatzaile-jabe bakarrari ere.

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte ez dira izan.

Detalle.

A la vista de lo anterior, la Comisión Informativa de Territorio propone adoptar el siguiente acuerdo:

PROPUESTA DE ACUERDO

1.- *Rectificar el error material existente en el acuerdo adoptado por el Pleno municipal en sesión celebrada el 25 de marzo de 2021, que donde dice "Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle de la edificación de Iturtxo Bidea nº 6 del A.I.U "5-Iturtxo", presentado en fecha 28 de julio de 2020 por la comunidad de propietarios" debe decir "Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle de la edificación de Iturtxo Bidea nº 6 del A.I.U "5-Iturtxo", presentado en fecha 11 de noviembre de 2020 por la comunidad de propietarios".*

2.- *Publicar el acuerdo de corrección de errores en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, incluido el texto normativo íntegro, y comunicarlo a la Diputación Foral de Gipuzkoa en el plazo de diez días, así como al promotor-propietario único del ámbito territorial del Estudio de Detalle.*

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen: no ha habido.

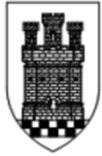
Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 13 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 6, EAJ/PNV 4, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0



Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

3.- Ordiziako Udaleko Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren aldaketaren onarpena.

3.- Aprobación de la modificación de la Ordenanza General de Subvenciones de Ordizia.

Proposamena

Propuesta

Sektore publikoaren finantza-jardueraren zati handi bat dirulaguntzen bidez bideratzen da, gizarte-eskariei eta eskaera ekonomikoei eta erakunde publiko edo pribatuei finantza-laguntza emanez erantzuteko.

Una parte importante de la actividad financiera del sector público se canaliza a través de subvenciones, con el objeto de dar respuesta, con medidas de apoyo financiero, a demandas sociales y económicas y entidades públicas o privadas.

Ordiziako Udalean, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak eta legeria sektorialak toki-erakunde gisa ematen dizkioten eskumenak gauzatzeko, sustapen-jarduerak berebiziko garrantzia du, jarduera hori, funtsean, dirulaguntzak emanez bideratzen da.

En el Ayuntamiento de Ordizia, para el ejercicio de las competencias que tanto la Ley 2/2016 de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, y la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, así como la legislación sectorial le confieren como entidad local, la actividad de fomento tiene una importancia capital, y se canaliza fundamentalmente, a través del otorgamiento de las subvenciones.

Ikuspuntu ekonomikotik, dirulaguntzak gastu publikoaren modalitate garrantzitsua dira, eta, beraz, aurrekontu-politikaren jarraibideetara egokitu behar dira.

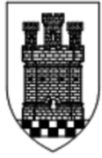
Desde la perspectiva económica, las subvenciones son una modalidad importante de gasto público y, por tanto, deben ajustarse a las directrices de la política presupuestaria.

Administrazioaren ikuspegitik, berriz, dirulaguntzak interes orokorreko zat jotzen diren jokabide jakin batzuk sustatzeko teknika bat dira, baita herri-administrazioaren eta partikularren arteko lankidetzaren prozedura bat ere, interes publikoko jarduerak kudeatzeko.

Desde una perspectiva administrativa, las subvenciones son una técnica de fomento de determinados comportamientos considerados de interés general e incluso un procedimiento de colaboración entre la Administración pública y los particulares para la gestión de actividades de interés público.

Era askotako dirulaguntzak daude, eta, beraz, jarraipen eta kontrol eraginkorrak egin behar zaizkie.

Existe una gran diversidad de subvenciones de distinta naturaleza, y, por lo tanto, deben ser objeto de un seguimiento y control eficaces.



Ordiziako Udala

2023IOSB0004

Ordiziako Udalaren Dirulaguntzak Arautzeko Ordenantza, Ordenantza berri honen aurrekoa, 2022ko uztailaren 21eko Udalbatzaren erabakiaren bidez onartu zen.

La Ordenanza Reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia, que precede la presente nueva Ordenanza, se aprobó mediante acuerdo plenario de fecha 21 de julio del 2022.

Aipatutako Ordenantzaz gain, dirulaguntzei buruzko hainbat ordenantza espezifiko onartu dira azken urteetan. Ordenantza horien edukia ez dator bat indarrean dagoen legerian ezarritakoarekin.

Además de la mencionada Ordenanza se fueron aprobando varias ordenanzas específicas de subvenciones. El contenido de las mencionadas ordenanzas no se adecúa a lo establecido en la legislación vigente.

Era berean, azpimarratu behar da 2022ko martxoan 1/2022 Legea onartu zela, Euskal Autonomia Erkidegoko Legebiltzarrak Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legea bigarrenez aldatzen duena.

Asimismo, es preciso remarcar que con fecha de marzo de 2022 se aprobó la Ley 1/2022, de segunda modificación de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres por el Parlamento de la Comunidad Autónoma vasca.

Ordenantza horiek onartu zirenetik, hainbat arau-aldaketa gertatu dira, eta, horregatik, komenigarritzat jotzen da udal araudia berrikustea, besteak beste, gardentasuna, efizientzia, administrazio elektronikoa edo berdintasunaren aldeko sustapena hobetzeari buruzko hainbat alderdi sartzeko. Azken batean, Ordenantza honen helburua da administrazio-jardueraren eraginkortasun handiagoa lortzea eta Ordiziako herritarren eskubideei erantzutea.

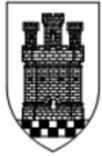
Desde la aprobación de las mencionadas Ordenanzas, se han producido diversos cambios normativos y por ello se estima conveniente revisar dicha normativa para introducir, entre otros, diversos aspectos relativos a mejorar la transparencia, eficiencia, la administración electrónica o la lucha por la igualdad. En definitiva, el objetivo de la presente Ordenanza no es otra que conseguir una mayor eficiencia de la actividad administrativa, así como dar respuesta a los derechos de los ciudadanos de Ordizia.

Arau hau bat dator Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluan aipatzen diren erregulazio onaren printzipioekin. Ildo horretan, premia- eta eraginkortasun-printzipioak bermatzen dira, araua baita bilatzen diren interesetarako tresnarik egokiena, eta hori da, hain zuzen ere, sustapen-jarduera Udalaren dirulaguntzen bidez arautzen duena.

Esta norma se adecua a los principios de buena regulación a que se refiere el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. En este sentido, se garantizan los principios de necesidad y eficacia, puesto que la norma resulta el instrumento más indicado para los intereses que se persiguen, siendo la principal la regulación de la actividad de fomento a través de las subvenciones del Ayuntamiento.

Araua bat dator proportzionaltasun-

La norma es acorde con el principio de



Ordiziako Udala

2023IOSB0004

printzipioarekin, lortu nahi diren helburuak bermatzeko ezinbesteko erregulazioa baitauka, eta indarrean dagoen araudiak ezartzen dituen baldintzak baino ez baititu ezartzen.

proporcionalidad al contener la regulación imprescindible para lograr el objetivo de garantizar los fines perseguidos, imponiendo solo las condiciones que establece la normativa vigente.

Segurtasun juridikoaren printzipioa betetzen du, izan ere, koherentea da Europar Batasuneko zuzenbidearekin, Espainiako Estatuaren zuzenbidearekin eta gainerako ordenamendu juridikoarekin, argitasun- eta ziurtasun-printzipioei jarraituz, printzipio horiek erraztu egiten baitute araua ezagutzea eta ulertzea, eta, ondorioz, interesdunek jardutea eta erabakiak hartzea.

Cumple el principio de seguridad jurídica, siendo coherente con el derecho de la Unión Europea, con el derecho del Estado Español y el resto del ordenamiento jurídico, siguiendo los principios de claridad y de certidumbre, que facilitan su conocimiento y comprensión y, en consecuencia, la actuación y toma de decisiones por las personas interesadas.

Gainerakoan, araua koherentea da efizientzia-printzipioekin; izan ere, bere postulatu eraginkortasunik handiena bermatzen du, dirulaguntzen kudeaketa azkarra bermatzeko pertsona interesdun guztientzat.

Por lo demás, la norma es coherente con los principios de eficiencia, en tanto que asegura la máxima eficacia de sus postulados para garantizar una gestión de subvenciones ágil para todas las personas interesadas.

Gardentasun-printzipioari dagokionez, arau honek araudian ezarritako irizpideak betetzen ditu.

En cuanto al principio de transparencia, esta norma cumple con los criterios establecidos en la normativa.

Azkenik, ordenantza hau egiteko, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 133. artikulua eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. artikulua eskatutako kontsultak egin eta egingo dira.

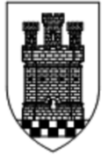
Por último, en la elaboración de la presente Ordenanza, se han realizado y se realizarán las consultas requeridas tanto por el artículo 133 de la Ley 39/2015, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas como por el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Toki Entitateen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2 d) artikulua zehazten denaren arabera, Udalari dagokio ordenantzak onartzea.

De conformidad con el artículo 22.2. d) de la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, corresponde al Pleno la aprobación de los Reglamentos y Ordenanzas.

Aipatutako Legearen 49 artikulua zehazten denaren arabera, araudi eta ordenantzak honako prozedura jarraitu beharko dute:

Atendiendo a lo que dispone el artículo 49 de la citada Ley, la aprobación de los reglamentos y ordenanzas se ajustará al siguiente procedimiento:



Ordiziako Udala

2023IOSB0004

- | | |
|--|--|
| a) Osoko bilkuraren hasierako onarpena | a) <i>Aprobación inicial por el Pleno</i> |
| b) Jende aurreko informazioa eta interesatuei erreklamazioak eta iradokizunak aurkezteko hogeita hamar eguneko gutxieneko epea ematea. | b) <i>Información pública y audiencia a los interesados por el plazo mínimo de treinta días para la presentación de reclamaciones y sugerencias.</i> |
| c) Epe horretan aurkeztutako erreklamazio eta iradokizunen ebazpena eta osoko bilkuraren behin betiko onarpena. | c) <i>Resolución de todas las reclamaciones y sugerencias presentadas dentro del plazo y aprobación definitiva por el Pleno.</i> |

Erreklamaziorik edo iradokizunik aurkeztuko ez balitz, hasierako erabakia behin betiko bihurtuko da, erabaki berririk hartzeko beharrik izan gabe.

En el caso de no presentarse ninguna reclamación o sugerencia, se entenderá elevado a definitivo el acuerdo de aprobación inicial, sin necesidad de nuevo acuerdo.

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Alkateak hitza hartzen du eta honako adierazten du: Informazio Batzordean esan zen bezala Ordenantza honen lanketa teknikoa izan da, EH BILDUK ez du parte hartu. Dirulaguntzen marko orokorra ezartze aldera eskatu zen arauaren lanketa egitea, eta berriki onartu diren lege berriek eskatutakoak txertatu dira.

Markoa argi izateko teknikariek landu da Ordenantza, eta behin oinarri orokorra finkatuta oinarri espezifikoak egingo dira, esparru bakoitzean, dagokion lanketa espezifikoak eginez.

Mila Sukia zinegotziak hitza eskatzen du, eta adierazten du zalantzak sortu zitzaizkiela hasera batean, baina udal teknikariek argitu dizkietela. Bestalde, berdintasun eta politika linguistiko arloan zehaztasunak txertatu diren

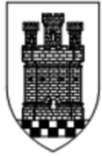
Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Toma la palabra el Sr. Alcalde para señalar que tal y como se dijo en la Comisión Informativa, la elaboración de esta Ordenanza ha sido exclusivamente técnica, no ha participado EH BILDU. Se ha elaborado la norma solicitada para establecer el marco general de subvenciones, incorporando las exigidas por las nuevas leyes recientemente aprobadas.

La Ordenanza se ha elaborado con los y las técnicos para tener claro el marco, y una vez establecida la base general se realizarán las bases específicas en cada ámbito, realizando la elaboración específica correspondiente.

La concejala Mila Sukia solicita la palabra y señala que les surgieron dudas en un inicio, pero se las han aclarado los técnicos municipales. Por otra parte, al igual que se



Ordiziako Udala

2023IOSB0004

bezala, beraien alderdi politikoak aniztasun fisiko eta psikiko inguruan dagoen politika barneratzea eskatzen zutela soilik. Hala eta guztiz, teknikariek adierazi dietela zehaztasun horiek oinarri espezifikoetan txertatzeko aukera izango dela, eta aintzat hartuko direla.

Idazkariak hitza eskatzen du, eta adierazten du Ordenantza Dirulaguntza Legearen eta Erregelamenduak eskatzen dituenak bateratzen dituen testua dela (hau da, transposizioa egin dela), eta aldatu den bakarra prozedurak zehatzago edo sail bakoitzari argiago adierazteko zehaztasunak ezarri direla. Horrez gain, berdintasun legeak eta beste zeharkako legeek eskatutakoak barneratzen saiatuko dela Idazkaritza. Bai aldatu da xedapen iraungitzailea, eta horren bidez aurrez sakabanaturik zeuden eta identifikatu diren dirulaguntza batzuk (Gizarte Zerbitzuetakoak konkretuki) ordenantzan barneratu direla. Ostantzean ez da aldaketa nagusirik egin. Gainera oinarri espezifikoak izango dira dirulaguntza bakoitzaren ezaugarrietara egokitzeko landu beharreko dokumentuak, eta hor bai zehaztasunak barneratu beharko direla. Teknikariek lan keta egitea beharrezkoa ikusi da, gehienbat beraiek dirulaguntza horiek kudeatzen dituztenak beraiek baitira.

han introducido matizaciones en materia de igualdad y política lingüística, su partido político sólo exigía la interiorización de la política existente en torno al pluralismo físico y psíquico. No obstante, los técnicos les han indicado que se podrán incorporar estas especificaciones a las bases específicas y se tendrán en cuenta.

La Secretaria pide la palabra y dice que la Ordenanza es un texto que refunde lo que exige la Ley de Subvenciones con lo que exige el Reglamento (es decir, que se ha hecho la transposición), y que lo único que se ha cambiado son detalles para que los procedimientos se concreten o se señalen más claramente a cada departamento. Asimismo, la Secretaria procurará incorporar las exigencias de la ley de igualdad y otras leyes transversales. Sí se ha modificado la disposición derogatoria, mediante la cual se han incluido en la ordenanza algunas subvenciones, concretamente las de Servicios Sociales, que ya estaban dispersas anteriormente y que se han identificado. En el horizonte no se han producido cambios principales. Además, las bases específicas serán los documentos a elaborar para adecuarse a las características de cada una de las subvenciones, en los que deberán incluirse los detalles. Se ha visto necesario trabajar con los técnicos, ya que mayoritariamente son ellos los que gestionan estas subvenciones.

Bozketa:

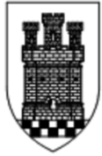
Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 13 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 6, EAJ/PNV 4, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

4.- 2022ko udal aurrekontuaren likidazioaren onarpenaren berri ematea (2023KALI0002).

4.- Dación de cuenta de la aprobación de la liquidación del presupuesto municipal del ejercicio 2022 (2023KALI0002).

2023/0547. DEKRETUA

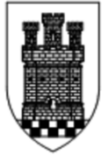
Indarrean dauden lege xedapenak jarraituz, Kontuhartzailtzak 2022ko udal aurrekontuaren likidazioa prestatu du.

Udal honen 2022ko aurrekontuaren likidazioari buruz Kontu hartzaileak osatu duen txostena ikusirik, eta likidazio horren dokumentuak aztertu ondoren, bertan jasotakoarekin bat natorrenez, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 49.3 artikuluan emandako eskumenak erabiliz, honako hau

EBATZI DUT

Lehen.- Udal honen 2022ko aurrekontuaren likidazioa onartzea. Hona hemen horren laburpena:

AURREKONTUAREN EMAITZA			
KONTZEPTUAK	ONARTUTAKO ESKUBIDE GARBIAK	ONARTUTAKO OBLIGAZIO GARBIAK	URTEKO EKITALDIKO AURREKONTU- EMAITZA
a) Eragiketa korrontekak	15.088.835,73	12.124.538,25	2.964.297,48
b) Kapital-eragiketak	130.221,08	1.410.395,62	-1.280.174,54
c) Aktibo finantzarioak	14.625,38	95.914,60	-81.289,22
d) Pasibo finantzarioak	0,00	621.078,75	-621.078,75
1. URTEKO EKITALDIKO AURREKONTU- EMAITZA (1=a+b+c+d)	15.233.682,19	14.251.927,22	981.754,97
KONTZEPTUAK	AINZATETSITAKO ESKUBIDEAK EZEZTATZEA	AINZATETSITAKO OBLIGAZIOAK EZEZTATZEA	ITXITAKO EKITALDIETAKO AURREKONTU- EMAITZA
a) Eragiketa korrontekak	117.328,56	0,00	-117.328,56
b) Kapital-eragiketak	266.186,42	0,00	-266.186,42
c) Aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00
d) Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00
2. ITXITAKO EKITALDIETAKO AURREKONTU-EMAITZA (2=a+b+c+d)	383.514,98	0,00	-383.514,98
3. DOIKUNTZEN AURREKO AURREKONTU-EMAITZA (1+2)			598.239,99



Ordiziako Udala

2023IOSB0004

<u>DOIKUNTZAK :</u>	
a) Gastu orokorretarako diruzainzako gerakinarekin finantzaturako kreditu gastatuak	574.426,82
b) Ekitaldiko finantziazio-desbideratze negatiboak	0,00
c) Ekitaldiko finantziazio-desbideratze positiboak	42.638,41
4. DOIKUNTZAK GUZTIRA (4=a+b-c)	531.788,41
AURREKONTU- EMAITZA DOITUA (3+4)	1.130.028,40

DIRUZAINZAZIA GERAKINA

1.- Diruzaintzako izakin likidoak, 2022-12-31n:	4.196.640,37
2.- Kobratu gabeko saldoak, 2022-12-31n:	1.792.484,62
Aurrekontuko zordunak :	1.777.800,35
Aurrekontuz kanpoko zordunak:	14.684,27
- Aplikatu gabeko kobrantzak:	0,00
3.- Ordaindu gabeko saldoak, 2022-12-31n:	1.368.643,20
Gastuen aurrekontuko hartzekodunak:	797.148,77
Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:	571.494,43
- Aplikatu gabeko ordainketak:	0,00
4.- Diruzaintzako gerakina guztira (1+2-3):	4.620.481,79
5.- Saldo kobragaitzak:	884.154,65
6.- Gehiegizko finantzaketa lotua:	1.724.448,41
7.- Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina (4-5-6):	2.011.878,73

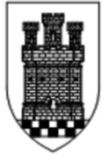
KREDITU GERAKINAK

1.- Txerta daitezkeen kreditu gerakinak:	2.879.651,27
2.- Txertatu ezin diren kreditu gerakinak:	12.094.948,84
3.- Kreditu gerakinak, guztira (1+2):	14.974.600,11

Bigarrena.- 2022 ekitaldira kreditu gerakinen txertaketa onartzea, sarrera eta gastuen honako laburpen honen arabera:

KREDITU TXERTAKETA

Kapitulua	Izena	Zenbatekoa
2	GASTUAK ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAN	156.618,14
4	DIRULAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIA ARRUNTAK	92.014,03
6	INBERTSIO ERREALAK	1.065.742,70
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA	112.916,54



	DIRULAGUNTZAK	
TXERTATUTAKO GERAKINA GUZTIRA		1.427.291,41

FINANTZAKETA

Kapitulua	Izena	Zenbatekoa
8	FINANTZA AKTIBOAK	1.427.291,41
FINANTZAKETA GUZTIA		1.427.291,41

Hirugarrena.- Gipuzkoako Foru Aldundiari likidazio espedientearen kopia bidaltzea, lehen aipatutako Foru Arauak, 49.5 artikuluan, jasotakoa betez.

Laugarrena.- Udalbatzari dekretu honen berri ematea hurrengo bileran.

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Alkateak hitza hartzen du eta adierazten du, batzordean adierazi zen bezala Kontu-hartzailearen txostena igorri dela Udalbatzaren deialdiaren dokumentazioarekin batera. Likidazioa martxoak amaierarako egin behar zela, eta horrela aurkeztu dela. Likidazioa Dekretu bidez onartzen da, eta orain Kontu Orokorra osatuko da likidazioan adierazitakoarekin. 2022ko ekitaldia ikusteko erabili den epea abenduak 31 izan da.

Toma la palabra el Sr. Alcalde para indicar que, tal y como se indicó en la Comisión, se ha remitido el informe del Interventor junto con la convocatoria de Pleno. Que la liquidación debía hacerse para finales de marzo y así se ha presentado. La liquidación se aprueba por Decreto y ahora se completa la Cuenta General con lo indicado en la liquidación. El plazo para ver el ejercicio 2022 ha sido el 31 de diciembre.

Beraz jakinaren ganean geratu da udalbatzarra.



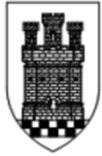
Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

5.- Kontu-hartzailearen ingerak (2023KERR0011). **5.- Reparos de la Interventora (2023KERR0011).**

2023/0528. DEKRETUA

HONAKO HAU IKUSITA:

Kontu-hartzaileak 2023ko martxoaren 31n egindako 2023/011 txostena, indarrean ez dauden kontratuei dagokien zenbait fakturei ingera adierazten diena.



- Zerrendan dauden fakturak, epea amaitu ostean indarrean ez dauden eta luzapen epea ere agortuta duten zerbitzu-kontratuei dagozkie.
- Gaur egun dagoen lan-pilaketak kontratazioan egunean egotea eragozten du: Araudi berrien ugaritzeak, administrazio elektronikoaren ezarpenak, administrazioek gardentasun-printzipioekin funtzionatzeko duten betebeharrak espediente guztiak zorrotzago eramatera behartzen gaituzte eta, gainera, gai askori buruzko informazioa beste administrazio eta erakunde batzuei eman behar diegu.
- Ingera txostenean zehaztutako kontratuak eguneratzen eta arautzen ahalegintzen ari gara. Kontu-hartzailearen txostenean aipatzen den moduan idazkaritzatik eta kontu-hartzailetzatik, kontratazio bakoitzari dagokion teknikari arduradunarekin batera, kontratazio irregularrak zuzentzeko plangintza abian jarri da.
- Hala ere, irregulartasun egoeran dauden kontratazio hauek zuzendu bitartean zerbitzuen gastua ordaintzea egokitzen da, kontuan izan behar baita zerbitzuak ematen ari direla horietako asko beharrezkoak edo ezinbestekoak direlako.

Arestian adierazitakoa kontuan izanik, idatziarekin batera aurkeztutako dokumentazioa aztertu ostean eta horrekin bat egonik, Tokiko Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 artikulua ematen dizkidan eskumenez baliatuta, ondorengo

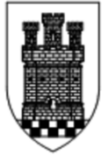
Horregatik guztiagatik:

HONAKO HAU ERABAKI DUT:

Jarraian zehazten diren fakturak ordaintzeko agindua ematea eta gobernu taldeak kontratuak eguneratzeko konpromisoa hartzea eta lan hau lehenestea.

Irregulartasun egoeran dauden kontratuen ondorengo fakturak iritsi dira:

<u>ERREPARO FAKTURAK</u> <u>FACTURAS REPARO</u>	<u>jasotako fakturak</u> <u>Facturas recibidas</u>		
HORNITZAILEA PROVEEDOR	FAKTURA ZENBAK. Nº FACTURA	FAKTURA DATA FECHA FACTURA	ZENBATEKOA IMPORTE
EULEN, S.A.	3790386	2023/02/28	582,11
EULEN, S.A.	3790389	2023/02/28	166,31
EULEN, S.A.	3790383	2023/02/28	644,48
EULEN, S.A.	3790390	2023/02/28	4.781,61
EULEN, S.A.	3790388	2023/02/28	498,94
EULEN, S.A.	3790392	2023/02/28	1.829,48
EULEN, S.A.	3790396	2023/02/28	873,16



EULEN, S.A.	3790385	2023/02/28	748,42
EULEN, S.A.	3790393	2023/02/28	83,16
EULEN, S.A.	3790391	2023/02/28	2.993,71
EULEN, S.A.	3790395	2023/02/28	187,10
EULEN, S.A.	3790387	2023/02/28	207,90
EULEN, S.A.	3790384	2023/02/28	519,74
EULEN, S.A.	3790397	2023/02/28	2.888,11
EULEN, S.A.	3790394	2023/02/28	365,42
IZT KOOP.E.	2023//268	2023/02/24	1.623,00
CUARHTOSET TALENT &	043	2023/02/28	2.384,34
GESMUNPAL, S.A.	0032	2023/03/07	1.897,36
GOXARA, S.L.	23/00116	2023/02/28	25.466,85
GOXARA, S.L.	23/00125	2023/02/28	30.015,55
LANDARRI, S.L.U.	2303988013	2023/03/07	355,76
LANDARRI, S.L.U.	2303988014	2023/03/07	355,76
LANDARRI, S.L.U.	2303988045	2023/03/16	355,76
LANDARRI, S.L.U.	2303988046	2023/03/16	355,76
LANDARRI, S.L.U.	2303988051	2023/03/16	355,76
LANDARRI, S.L.U.	2303988069	2023/03/17	88,78
LANDARRI, S.L.U.	2303988070	2023/03/17	355,76
LANDARRI, S.L.U.	2303988071	2023/03/17	355,76
LANDARRI, S.L.U.	2303988072	2023/03/17	355,76
GARMENDIA GARMENDIA, J. RAMON	1277/2023	2023/02/28	2.804,18
IZT KOOP.E.	2023//322	2023/02/24	457,38
GUZTIRA			84.953,17€

-Taulako fakturekin batera helbideratuak dauden Euskalteleko, Iberdrolako eta Repsol Butano, S.A.ren fakturak ordaintzeko agindua ematea.

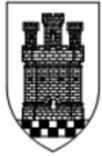
Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Beraz jakinaren ganean geratu da udalbatzarra.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

6.- Alkatezako dekretuen berri emate (zenbakiak: 226-547)

6.- Dación de cuenta de los decretos de Alcaldía (números: 226-547)

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte: ez da izan

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen: no se han producido

Beraz Udalbatzarra jakinaren gainean geratu da.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

7.- Galde-erreguak.

7.- Ruegos y preguntas.


Ez da izan

No se han producido



Aztergai gehiago ez dagoenez, Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, eta honako akta jaso da; hori, nik, Idazkariak egiaztatzen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Alcalde levanta la sesión, de la que se extiende la presente, de todo lo cual, yo el Secretario, certifico.

<p>Sinatzaileak Firmantes</p>	<p>ALKATEAK / EL ALCALDE Adur Ezenarro Agirre ORDEZKO IDAZKARIA 2022/1331 Dekretu bidez / SECRETARIA POR SUSTITUCIÓN vía Decreto 2022/1331 Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave</p>
	<p>Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalIV/r/0/76/AAAAEZKD4.xmb3</p>